

ELIYA OMULANZI

Ps 109

Fr. James Kabuye

The musical score consists of eight staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a '6' over '8'). The vocal parts include a Solo part, a Chorus part, and a Solo section. The lyrics are in English and Swahili, with some words in Swahili written in English characters (e.g., 'ng'a-ba-la-be ba-nnu-mba'). The score includes measure numbers (5, 10, 14, 18, 23, 28, 33, 38, 43, 48) and a 'D.C.' (Da Capo) instruction.

5 Gwe-n-te-nde-re-za Mu-ka - ma Ka-to-nda wa-nge. Gwe-n-te-nde-re-za Mu-ka - ma Ka-to-nda wa-nge.
10 O - li mu-ku-lu nnyo, o - li wa ki-tii-bwa. To-si - ri-ka bu-si - ri - si ng'a-ba-la-be ba-nnu-mba.
14 To-si - ri-ka bu-si - ri - si ng'a-ba-mpa-la - na, a - ba-bi aba - li - mba ba - njo - ge - ra -
18 ko e - by'o - bu - kya - yi ba - nnu - mba, ba - nnu - mba, ba - nnu - mbi - ra ki?
23 Ya-dde mbaa-ga-la, ba-nnu-mbi-ra ki, nga nze mbaa-ga-la? Nze kye nkola kwe ku-ba-sa-bi-ra.
28 Solo
Ch. Yi - ta aba-ku-ngu bo-nna, mu Is - ra - e - li, yi - ta a-ba-ntu bo-nna we - ndi ku lu - so - zi
33 Car-me-lo ba-jje, nze mba-si-si-nka-ne, n'a-ba-la-gu-zi ba-bwe mu - sa-le-wo eki-tuu-fu
38 Solo
mu-ve mu ku-li-mbwa. Mu - na-ko-ma wa? Mu - na-ko-ma wa? Mu - na-ko-ma wa o-ku-li -
43 nnya mu bi-bi-ri? Mu - na-ko-ma-wa? O-ba Ka-to-nda ye Mu-ka - ma, mu-mu-si-nze. O-ba Baa-li
48 ye Ka-to-nda wa-mmwe, gwe mu-ba mu-si-nza. Te - ba-dda-mu, te-ba-dda-mu ki - ga-mbo. Te-ba-dda-mu, te -
 ba-dda-mu ki-ga-mbo; ne ba-si - ri-ka bu-si - ri - si. E - li - ya kwe ku-ka-mbu-wa-la n'a-ba-ga-mba bo-nna

53 Solo
 Ch.
 Nze mu-la-nzi nze-kka, a - si-ga-dde-wo. Nze mu-la-nzi nze-kka a - si-ga-dde-wo

58
 Nze mu-la-nzi w'O-mu-ka-ma a - si-ga-dde-wo. Nze mu-la-nzi nze-kka a - si-ga-dde-wo na -

62
 ye aba-la-gu-zí ba Baa - li, ba-ngi bu-la - la nnyo. Bi-na mu ataa - no. Bi-na, bi -
 Ba-li ba-me - ka?

67
 na, bi-na, bi - na mu ataa-no. Mu-tu-we e-nte bbi-ri, tu - zi-tee-ke ku nku, te-mu-koo-lee-za mu-li -
 ro, lu-baa-le ana-gu - lee-ta ne gu-byo-kya byo-nna ng'o-yo ye Ka-to-nda. Tu-ki-kki-ri-za.

72
 Ch.
 Ky'o-ga-mbye wa-mma kye ki - si-nga. Ki-ru-ngi nnyo, ki-ru-ngi nnyo tu-ma-nye eki-tuu-fu, ba -

77
 sa-jja ba-tu-li-mba nnyo. Mu-ta-ndi-ke, a - ntí mu-li ba-ngi. Mu-ta-ndi-ke Mu-la-nde-ko yo -

82 Solo
 Ch.
 nna gye mwa-ga-la, mu - ko-woo-le Ka-to-nda wa-mmwe. Ne ba-ta-ndi-ka n'e-ddo-boo-zi ery'a-maa-nyi

87
 o - ku-la-gu-lwa. "A-yi, a - yi, a - yi Baa-li tu-wu-li - re, ggwe lu-baa-le w'o-mu-li-ro, si - tu-ka ka -
 ti ojje. O-lu - wa? O-lu-wa? O-lu - wa lu-baa-le wa-ffe? Twa-nu-ku-le." Mu - ko-woo-le nnyo, mu -

92 Solo
 ko-woo-le nnyo, lu - baa-le yee-ba-se, mpo-zzi akye-lo-woo-za, mpo-zzi akye-te-ree-za mpo-zzi akya-dde-ko.

103

108 Ch.

 Ya-ndi-ba nga yee-ba-se. Mu-mu-zuu-ku-se avee-yo, mu-mu-zuu-ku-se ajje. Mu-mu-zuu-ku-se,

112 Biggu

 mu-mu-zuu-ku-se ajje, na-ye te - wa-li ka-nuye-go. E-li - ya n'a-yi - ta aba - ntu ba-se-mbe -

120

 re waa - li, n'a-zi-mba bu-ggya al - ta - ri ku ma-yi - nja kku-mi n'a-bi - ri n'a-si-ma o -

131

 lu-sa-lo-sa - lo n'a-ga - mba aba-li - wo mu-jju - ze, mu-jju - ze e-nsu-wa nnya e -

142

 z'a-ma - zzi, mu-ga-fu-ke ku-no ku ngu - lu o - kw'e-ki-ta-mbi - ro, ki-bi-si-wa - le e-mi-ru -

152

 ndi e - sa - tu ne ga-ku-lu-ku - ta. E - li - ya n'a-se-mbe - ra ne ye-ga-yi - ri - ra bw'a - tyi:

162

 A - yi Ka-to-nda wa Is-ra - e - li, wa I - bra-hi-mu, I - zaa - ke ne Ya - ko - bo, lee - ro ki - ma - nyi - ke, lee -

167

 ro ki - ma - nyi - ke, nti Ggwe Ka-to-nda mu Is - ra - e - li; nti Ggwe Ka-to-nda dda - la, nze mu - wee - re - za wo.

172

 Bi - no bye nko - ze Ggwe onda - gi - dde o - ku - bi - kola. Nya - nu - ku - la Mu - ka - ma wa - nge, nya - nu - ku -

177

 la, a - ba - ntu bo ba - lyo - ke ba - ma - nye nti Ggwe Ka - to - nda wa - bwe, Ggwe Mu - ka - ma wa - bwe a - kyu - si -

182

 zza emi - ti - ma gya - bwe o - ku - gi - zza gy'a - li. A - wo Ka - to - nda n'a - si - ndi - ka o - mu - li - ro omu - yi - ti - ri - vu,

187

ne gwo-kya byo-nna, e - ki-ta-mbi-ro, nku n'a-ma - yi-nja, n'a-ma-zzi ne ga-ka-li-ra, bo-nna ne ba-le-kaa-na:

192

Dda-la Mu-ka-ma ye Ka-to - nda, dda-la Mu-ka - ma ye Ka-to-nda, ye Ka-to-nda ye-kka, Mu-ka-ma Ka-to-nda, a -

197

saa-ni-ra ku-te-ndwa wa - ma wa ki-tii-bwa, a - saa-ni-ra ku-te-ndwa wa - mma wa bu-yi-nza, by'a-ko-la bi-su-ffu nnyo

202

asaa-ni-ra ku-te-nda, a - saa-ni-ra ku-te-ndwa e - mi-re-mbe gyo-nna, gyo-nna, gyo-nna, gyo-nna.